



Accord sur la conservation des albatros et des pétrels

Sixième Réunion du Comité consultatif

Guayaquil, Équateur, 29 août – 2 septembre 2011

Rapport financier intérimaire 2011

Secrétariat

« Le présent document est présenté pour examen par l'ACAP et il est possible qu'il contienne des données, des analyses et/ou des conclusions non publiées et susceptibles d'être modifiées. Les données contenues dans le présent document ne doivent pas être citées ou utilisées à des fins autres que les travaux du Secrétariat de l'ACAP, du Comité consultatif de l'ACAP ou de leurs groupes de travail auxiliaires, sans l'autorisation des propriétaires des données originales. »

Rapport financier intérimaire 2011

Secrétariat

Ce rapport financier intérimaire pour l'exercice 2011 est présenté pour l'information du Comité consultatif. Les états financiers définitifs pour 2011 seront transmis aux Parties au plus tard le 30 septembre 2011 conformément aux prescriptions de la Règle financière 10.2.

Ce rapport financier doit être lu en conjonction avec CC6 Doc 6, Rapport du Secrétariat et CC6 Doc 9, Budget de l'Accord 2013 – 2015.

1 RECETTES

1.1 Contributions des Parties

Comme on peut le voir dans le résumé des recettes repris dans l'état financier intermédiaire pour 2011 (Pièce jointe A), environ un tiers des contributions des Parties pour 2011 restent impayées. Ce solde impayé a été compensé en partie par le paiement de contributions impayées d'exercices précédents. Au cours de l'année, ceci aurait pu créer des problèmes de trésorerie, en particulier s'il avait fallu payer tous les engagements pris dans le cadre du Programme de travail du Comité consultatif.

1.2 Autre revenus

Le montant des intérêts rapportés par les soldes de trésorerie était d'environ un tiers de moins que le montant budgétisé, indiquant une diminution des soldes de trésorerie en 2011. Il est prévu toutefois que l'augmentation des recettes suite au remboursement de la taxe sur les produits et services compensera cette diminution. Aucune contribution volontaire additionnelle n'a été reçue des Parties au cours l'exercice 2011.

2 DEPENSES

2.1 Affectation 1 - Secrétariat

Salaires des employés et frais connexes

Les dépenses liées aux salaires des employés et des frais connexes ont été d'environ 10% de moins que budgétisé, principalement en raison de l'augmentation plus faible que prévu des salaires fixés par le gouvernement de l'État de Tasmanie.

Coûts de fonctionnement

Les coûts de fonctionnement du Secrétariat ont dépassé le montant budgétisé d'environ 66%. Ceci est dû aux dépenses imprévues et au report du financement de l'année précédente. La situation ne devrait pas se répéter en 2012. Les postes significatifs qui dépassaient le montant budgétisé ont été :

- i. Les traductions - environ 10 000 \$ [AUD] en raison de la nécessité de faire retraduire les instruments opérationnels de l'ACAP.
- ii. Location de bureaux - environ 24 000 \$. Ce montant n'avait pas été budgétisé lorsque le budget a été approuvé lors de RdP3.

- iii. Location de voitures - environ 9 000 \$ en raison d'une augmentation des coûts de location.
- iv. Achat d'un véhicule - environ 45 000 \$ hors TPS (taxe sur les produits et services). Ce montant n'avait pas été budgétisé lors de MOP3. Les concessions fiscales découlant de la mise en œuvre de l'Accord de siège permettra de réaliser d'importantes économies sur les coûts de location sur la période budgétaire grâce à l'achat d'un véhicule.
- v. Soutien au détachements – environ 14 000 \$. Le financement de ce poste n'a pas été utilisé au cours de l'exercice 2010 et ce financement a servi à financer un deuxième détachement en 2011.

2.2 Affectation 3 - Comité Consultatif

Les dépenses relevant de l'Affectation 3 représentaient environ 17% de l'allocation budgétaire, en raison du report des dépenses en vue de CC6 qui se tiendra au cours de l'exercice 2012.

2.3 Affectation 4 – Programme de travail du Comité consultatif

Les dépenses relevant de l'Affectation 4 ont dépassé le budget d'environ 32%. Ce dépassement de budget était dû en partie à la mise de fonds pour le programme de subventions de 2010 et de 2011 effectuée au cours de l'exercice 2011. Il s'explique également par le fait que le financement du Programme de travail du Comité consultatif provient du Fonds spécial, composé de contributions volontaires ainsi que des fonds budgétaires.

3 RECOMMANDATIONS

Il est demandé au Comité consultatif :

1. D'examiner le Rapport financier 2011 et de formuler les recommandations qui s'imposent ; et
2. Prendre en compte le rapport financier 2011 lors de l'examen du budget de l'Accord pour la période triennale 2013-2015.

Anexe A

Soldes de trésorerie au 30 juin 2011	
Fonds général	24 184
Fonds spécial	345 993
Solde	370 177

REVENUS			
	Budget	Reçu	Engagements impayés
Contributions des Parties - 2011	638 014	450 477	187 537
Contributions - années précédentes	209 934	96 249	113 685
remboursement de la GST taxe		21 485	
Intérêts sur les fonds	21 000	14 399	6 601
Total revenus	868 948	582 610	307 823

AFFECTATION 1 - SECRÉTARIAT			
	Affectation	Dépense	Solde
Traitement des employés			
1.1.1 Salaires - Employés permanents	210 477	192 614	17 863
1.1.2 Régime de retraite RBF	18 943	17 074	1 869
1.1.3 Impôt sur les rémunérations	0 000	-7 310	7 310
1.1.5 Indemnités d'accident du travail	0 000	1 518	-1 518
			0 000
Traitements	229 420	203 896	25 524
Dépenses employés			
1.2.1 Logement	8 320	7 587	0 733
1.2.2 Billets d'avion	20 800	21 626	-0 826
1.2.3 Indemnités de déplacement	2 080	9 228	-7 148
1.2.4 Assurance voyage	1 560	1 703	-0 143
Autres frais de voyage - visas		1 468	1 468
1.2.5 Consultants	26 000	20 553	5 447
1.2.6 Frais de déménagement (personnel)			0 000
1.2.7 Dépenses juridiques	1 000		1 000
1.2.8 Assurance générale	2 080	0 911	1 169
1.2.9 Frais de représentation	5 200	1 843	3 357
Dépenses employés	67 040	64 919	5 057
Coûts de fonctionnement			
1.3.1 Matériel / meubles de bureau	5 200	4 944	0 256
1.3.2 Entretien du matériel de bureau	2 080	0 384	1 696

1.3.3	Articles / fournitures de bureau	2 080	5 148	-3 068
1.3.4	Publications / livres	1 040	0 075	0 965
1.3.5	Adhésions institutionnelles	0 520		0 520
1.3.6	Impression et reproduction (documentation de relations publiques)	5 200	0 660	4 540
1.3.7	Télécommunications	4 700	5 416	-0 716
1.3.8	Traductions – site Web, correspondance	5 200	15 098	-9 898
1.3.9	Affranchissement	1 040	0 065	0 975
1.3.10	Fret / messagerie	0 520	0 086	0 434
1.3.11	Lumière et électricité	0 625	2 176	-1 551
1.3.12	Bien d'assurance	1 050	1 067	-0 017
1.3.13	Loyer (appartement pour agents en détachement)	10 400	9 480	0 920
	Déménagements de bureau			0 000
	Loyer de bureau		24 075	-24 075
	Impôts locaux et taxe sur l'eau		2 004	-2 004
	Entretien préventif		0 064	-0 064
	Nettoyage		2 002	-2 002
1.3.14	Location de voiture - long terme	15 400	22 248	-6 848
	Achat d'un véhicule		50 563	-50 563
1.3.15	« Cabcharge » - taxis	0 416	0 760	-0 344
1.3.16	Stationnement	1 976	3 282	-1 306
1.3.17	Soutien aux agents en détachement - frais de déménagement	8 652	22 448	-13 796
1.3.18	Formation du personnel	6 240	0 613	5 627
1.3.19	Conférences / séminaires pour le personnel	1 040	0 078	0 962
1.3.20	Frais bancaires	0 104	0 216	-0 112
1.3.21	Créances irrécouvrables et douteuses	0 520		0 520
1.3.22	Achat de logiciels	2 080	2 176	-0 096
1.3.23	Location de serveur	5 200	1 980	3 220
1.3.24	Services informatiques externalisés [outsourced]	15 500	15 554	-0 054
1.3.25	Modifications de la base de données	10 400	4 048	6 352
	Charges diverses			0 000
1.3.26	Grand réseau [WAN] sans fil	2 450		2 450
	Coûts de fonctionnement du bureau	109 633	196 710	-87 077
Total Secretariat		406 093	465 525	-56 496

AFFECTATION 3 - COMITÉ CONSULTATIF				
		Affectation	Dépense	Solde
Interprétation				
3.1.1	Interprétation	41 600	17 804	23 796
3.1.2	Matériel d'interprétation	10 800		10 800

3.1.3	Traduction de documents	42 000		42 000
		94 400	17 804	76 596
Coûts du lieu de réunion et des services auxiliaires				
3.2.1	Location du lieu de réunion / restauration	8 000		8 000
3.2.2	Location - matériel de réunion	0 000		0 000
3.2.3	Coûts d'impression	2 000		2 000
3.2.4	Personnel auxiliaire	16 500		16 500
		26 500	0 000	26 500
Soutien financier				
3.3.1	Logement	0 000		0 000
3.3.2	Billets d'avion - outre-mer	0 000		0 000
3.3.3	Indemnités - outre-mer	0 000		0 000
3.3.4	Soutien financier - Experts [1]	15 600		15 600
		15 600	0 000	15 600
Soutien financier aux agents du Comité consultatif				
	Frais bancaires		0 134	0 134
3.4.1	Logement	5 200	1 815	3 385
3.4.2	Billets d'avion - outre-mer	13 520	5 954	7 566
3.4.3	Indemnités - outre-mer	2 080	0 790	1 290
		20 800	8 693	12 375
				0 000
	Total Comité consultatif	157 300	26 497	131 071

AFFECTATION 4 – PROGRAMME DE TRAVAIL DU CC			
	Affectation	Dépense	Solde
Programme de travail du CC*	95 621	126 672	-31 051
Total progr. de travail du CC	95 621	126 672	-31 051
TOTAL BUDGET DE L'ACCORD	659 014	618 694	43 524
*Le progr. de travail du CC est comptabilisé selon la méthode de la comptabilité de caisse] étant donné que les dépenses et les engagements sont reportés sur les années suivantes. On trouvera ci-joint un compte détaillé pour le programme de travail du CC.			

Anexe B

AFFECTATION N°4 - FONDS SPÉCIAL @ 30 Juin 2011 (Préparé selon la méthode de la comptabilité de caisse [cash basis])

Revenus				
Date	Autorisation	Désignation	Montant	AUD
	RdP1	Fonds du Comité consultatif 2005	USD 43500	56 985
	RdP1	Fonds du Comité consultatif 2006	USD 43 500	56 985
	RU	Contribution volontaire du R.-U. - Recensement des pétrels	£ 25 000	61 531
2005	RU	Contribution volontaire du R.-U. - Programme de travail du CC	£ 10 000	25 300
2006	RU	Contribution volontaire du R.-U. - Programme de travail du CC	£ 35 000	81 616
2006	RU	Contribution volontaire du R.-U. - Soutien de RdP2	£ 10 000	24 774
2006	NZ	Contribution volontaire de la N.-Z.-Soutien de RdP2	NZD 10 000	7 643
2006	NZ	Contribution volontaire de la N.-Z. - RdP2	NZD 5 000	4 000
2006	RdP2	Imputation de 100k au Fonds de prévoyance		100 000
2007	NZ	Contribution volontaire de la N.-Z. - Détachement	NZD 15 000	13 000
2007	RU	Contribution volontaire du R.-U. - Programme de travail du CC		125 000
2007	RU	Contribution volontaire du R.-U. - Agent de l'ACAP		124 000
2007	RdP2	Contribution de la Norvège pour 2007		38 885
2007	Commonweal	Participation au coût de l'atelier sur l'albatros des Galapagos		3 000
2008	RdP2	Contribution de la Norvège pour 2008		68 211
2008	RdP2	Brésil - Contribution d'une nouvelle Partie		2 936
2009	RdP2	Norvège - Contribution d'une nouvelle Partie		72 019
2009	RdP2	Brésil - Contribution d'une nouvelle Partie		37 203
2009	RdP2	Uruguay - Contribution d'une nouvelle Partie		1 285
2009	NZ	Contrib. volontaire p. le renforc. des capacités – Détachement Arg.		8 554
2010	RdP3	Financement du progr. de travail du Comité consultatif		91 000
2010	France	Contrib. volontaire p. l'engagement du dialogue avec les ORGP		28 098
2010	Australie	Contribution volontaire		100 000
2010	RdP3	Intérêts rapportés par les fonds de l'ACAP exercice 2010		11 877
2011	RdP3	Financement du programme de travail du Comité consultatif		80 621
Total revenus				\$1,224,523

Anexe B

Engagements et dépenses

Projet n°	Autorisation	Désignation du projet	Affectation	Dépenses	Solde
2005-1	CC1	Élaboration de la base de données – 20 000 AUD	-	-	0
2005-2	CC1	Analyse des données de poursuite à distance - BirdLife	25 000	24 808	192
2005-3	CC1	Frais de voyage réunions CC - Experts 10 000 AUD	10 000	10 000	0
2005-4	CC1	Personnel supplémentaire du Secrétariat - 20 000 AUD	20 000	20 000	0
2005-5	RdP1	Fonds de renforcement des capacités – 12 650 AUD	-	-	0
2005-6	CC1	Base de données bibliographiques pour le GT sur la taxonomie	2 000	2 000	0
2005-7	RU	Recensement des pétrels par le R-U	61 531	60 812	719
2006-1	CC2	Mise à jour de la base de données de suivi à distance de BirdLife International	5 000	5 000	0
2006-2	CC2	Cartes pour les évaluations d'espèce – Frances Taylor	4 800	2 800	2 000
2006-3	CC2	Production d'un plan d'action pour l'albatros des Galapagos - Jancke	17 000	17 000	0
2006-4	CC2	Projets d'évaluation d'espèce	12 500	12 500	0
2006-5	CC2	Soutien délégués à l'atelier sur l'a. des Galapagos – Pérou	15 000	15 000	0
2006-6	RU	Agent de l'ACAP – Contribution volontaire du R.-U.	124 000	63 300	60 700
2006-7	RU	Soutien délégués à 2	24 774	24 774	0
2006-8	NZ	Soutien réunion pour 2 - DoC	7 643	7 643	0
2006-9	NZ	Soutien réunion pour 2 - MoF	4 000	4 000	0
2007-1	AC3	Production d'évaluations d'espèce	41 800	45 434	-3 634
2007-2	AC3	Conception site Web - évaluations d'espèce	11 200	11 200	0
2007-3	AC3	Atelier sur l'albatros des Galapagos – Équateur	33 000	28 085	4 915
2007-4	AC3	Consult. FAO – Lignes directrices pour le PAN	13 000	10 686	2 314
2007-5	I/S	Traduction d'évaluations d'espèce	3 000	3 000	0
2007-6	NZ	Soutien détachement – T. Neves	13 000	13 000	0
2007-7	RdP2/CC3	Soutien financier de délégués aux réunions du CC	41 000	41 000	0
2008-1	CC4	Capacités du Secrétariat – agent scientifique	46 000	43 254	2 746
2008-2	CC4	Développement de la cosse à appâts [bait pod] – BirdLife	20 000	20 000	0
2008-3	CC4	Éradication de la souris commune – albatros de Tristan	4 750	4 750	0

2008-4	CC4	Mise en œuvre du plan d'action pour l'albatros des Galapagos – APECO	20 000	23 462	-3 462
2008-5	CC4	Mise en œuvre du plan d'action pour l'albatros des Galapagos – pro Delphinus	23 000	20 402	2 598
2008-6	CC4	Mise à jour de la base de données de suivi à distance de BirdLife International	10 000	10 000	0
2008-7	CC4	Renforcement des capacités – Argentine - BLI	5 000	5 064	-64
2009-1	AC Interse	Élaboration de rapports sur la mise en œuvre de la base de données	5 000	5 000	0
2009-2	AC Interse	Amélioration de la conservation de l'albatros des Galapagos: surveillance de la population	16 950	16 950	0
2009-3	AC Interse	Traduction d'évaluations d'espèce	8 000	8 000	0
2009-4	AC Interse	Introduction d'émerillons lestés dans la flottille artisanale du Pérou	20 974	20 974	0
2009-5	AC Interse	Interactions avec des oiseaux de mer dans le chalutage péruvien à la merluche	20 056	20 276	-220
2009-6	AC Interse	Traduction des fiches d'information sur les meilleures pratiques en matière d'atténuation	18 216	-	18 216
2009-7	AC Interse	Cartes pour les évaluations d'espèce	5 000	-	5 000
2009-8	AC Interse	Participation aux réunions des ORGP	30 000	27 907	2 093
2009-9	AC Interse	Mise en œuvre de programmes d'observateurs - Sud du Chili	10 000	10 090	-90
2009-10	AC Interse	Atelier régional: Amélioration de la collecte des données d'observateur	23 000	23 000	0
2009-11	AC Interse	Évaluation d'un système de lestage de ligne à descente rapide	5 850	-	5 850
2009-12	NZ	Détachement renforcement des capacités - M. Juan Seco Pon	8 554	8 776	-222
2010-01	AC Interse	Estimation du chevauch. de la distrib. maritime de l'a. des Galapagos et flottilles de pêche - Côte péruvienne centrale	11 000	11 500	-500
2010-02	AC Interse	Évaluation d'autres méth. pour prédire les chevauch. maritimes d'espèces de l'ACAP et des pêcheries	7 000	-	7 000
2010-03	AC Interse	L'élimination par lot est-elle préférable à l'élimination ad hoc sur les chalutiers?	14 000		14 000
2010-04	AC Interse	Consolidation du PAN pour la conservation des oiseaux de mer au Pérou	15 000	15 000	0
2010-05	AC Interse	Définition des zones à haut risque sur le plateau continental argentin: dans la flottille de chalutiers commerciaux hauturiers	14 000	16 083	-2,083
2010-06	AC Interse	Amélioration de la collecte de données dans les progr. d'observ. d'Am. du Sud : 2e Partie – 2011	10 000	-	10 000
2010-07	AC Interse	Mise au point finale à terre du « hook-pod »	25 000	0	25 000
2010-08	AC5	Évolution du portail de données sur le statut et des tendances	5 000	1 971	3 029

2010-09	AC5	Traduction des évaluations d'espèce en français	8 000	9 397	-1,397
2010-10	AC5	Participation aux réunions d'ORGP	25 000	-	25 000
2010-11	AC5	Analyse des interactions avec les ORGP - mises à jour possibles	5 000	-	5 000
2010-12	AC5	Maintien des fiches d'information sur l'atténuation	5 000	325	4 675
2010-13	AC5	Élaboration d'une base de données pour les travaux prioritaires	10 000	-	10 000
2010-14	AC5	Élaboration d'une base de données pour la présentation des rapports nationaux	10 000	9 535	465
	France	Contribution volontaire pour la stratégie d'engagement du dialogue avec les ORGP	28 098	28 098	0
	Australia	Contribution volontaire pour les projets australiens	100 000	-	100 000
Total fonds au programme de travail du CC			1 081 696	781 856	299 840

Résumé financier affectation n° 4 (Fonds spécial)	
Total revenus reçus	1224 523
Total engagements - progr. de travail du CC	1081 696
Moins le Fonds de prévoyance imputé lors de RdP	100 000
Solde du fonds spécial non affecté	42 827

Anexe C

Résumé des contributions annuelles impayées au 1 août 2011

PARTIE	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Argentine				3,548	569	19,731
Australie						
Brésil			0	0	0	44,991
Chili						17,246
Équateur				84		0
France						
New Zealand						
Norvège						
Pérou	3,800	2,286	2,339	2,470	2,532	2,608
Afrique du Sud						
Espagne					70,556	102,429
Royaume-Uni (R-U)						
Uruguay				0		1,357
Total	3,800	2,286	2,339	6,102	73,657	188,362

Total des contributions impayées	\$276,546
---	------------------